

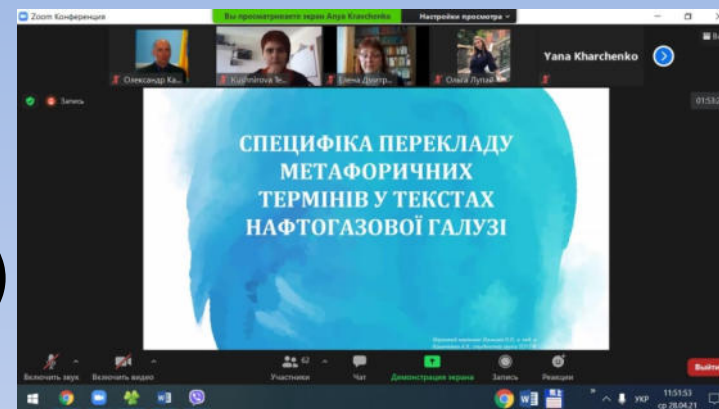
73 наукова конференція професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету

Кафедра германської філології та перекладу

The image shows a Zoom conference window with a grid of participants. The top bar indicates the time is 00:17:31. The grid includes participants such as Kozhmykova Tetiana, Oлександр Ка..., Анна Павельєва, Оксана Воро..., Марина Сло..., Катерина Пал..., Ольга Лупай, Елена Дмитр..., Руслан Лаше..., Svitlana Mang..., КВероника, Наталія Кіп्राц, Микола Бош..., Марія Касян, Аліна Колом..., Александра Д..., Taisiia Chubukova, Maryna Korn..., Viktoriia Derk..., Sofia Dmytriuk, Svetla Kis..., and Vlada Demihina. A presentation slide is visible in the bottom left, featuring a decorative floral pattern and the text: "ЧАСОПРОСТІР 'ВЕЧОРІВ НА ХУТОРІ ПОБЛИЗУ ДИКАНЬКИ' М. В. ГОГОЛЯ: СИНТЕЗ ХРОНОТОПІВ А. К. Павельєва, к. філол. н. доцент". In the bottom right, a slide titled "AUSBILDUNG" discusses the dual vocational training system in Germany, mentioning the Berufsbildungsgesetz (BBG) of 2005 and its importance for employment-oriented training and competitiveness.

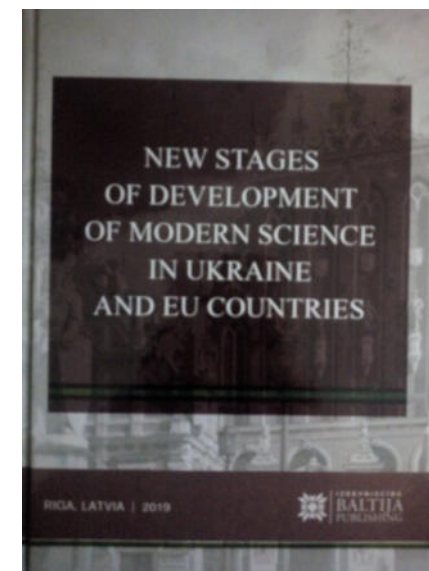
Наукові досягнення та здобутки

- Проведення I Міжнародної науково-практичної конференції «АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА» (12-13.10. 2020)
- Проведення засідання секції кафедри (28 квітня 2021р.) в рамках 73-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету на базі Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка».
- Фактичні надходження до спеціального фонду по договірним НДККР станом на 31.05.2021 – **71,18** тис. грн.



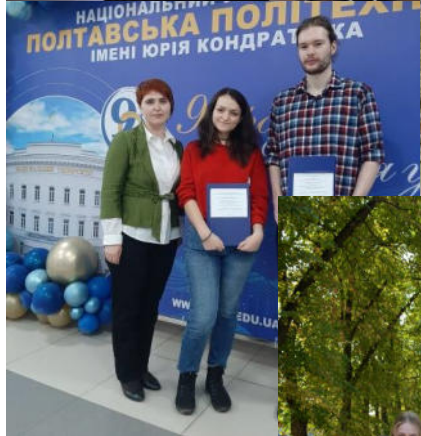
Наукові досягнення та здобутки

- ✓ Публікація викладачів кафедри у зарубіжній науковій монографії New stages of development of modern science in Ukraine and EU countries, ("Baltija Publishing", Riga, Latvia, 2019 – 3 наукові праці НПП кафедри у співавторстві.
- ✓ 11 авторських свідоцтв на наукові твори (проф. Кушнірова Т.В., доц. Павельєва А.К.).
- ✓ 58 наукових праць за 2020 календарний рік.
- ✓ 11 об'єктів права інтелектуальної власності, які комерціалізовано університетом та НПП кафедри
- ✓ Публікація статей у виданнях, що входять у МНБД Scopus, Web of Science (доц.Кальнік О.П., доц.Павельєва А.К., Мангура С.І.) .





- Розвиток студентської науки в межах кафедральної теми (**13 статей** та **24 тез доповідей** у співавторстві зі студентами).
- Залучення студентів до участі в міжнародних проєктах, наукових конкурсах.
- Активна робота студентського наукового гуртка **Філологія** (керівник – доц. Павельєва А.К.)
- Участь у фіналі 1-го Всеукраїнського конкурсу перекладачів "Львів Європейський", 2020 (Лобко І.).
- Участь у воркшопі "What's New in RSI Training" (5-6 вересня 2020 року) від перекладачки Maha El-Metwally (Лобко І., наук.кер.- доц. Павельєва А.К.).
- Борута Н.В., учень 9-Ф класу КЗ «Полтавська гімназія №6 Полтавської міської ради Полтавської області» посів II місце на II (обласному) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів Малої академії наук України в секції «Англійська мова» (наук. керівник – доц. Павельєва А.К.)



- Отримання студентами Міської премії імені М.В.Гоголя (В.Попова, А.Бойко (2020 рік), Р.Тараненко, Ю.Ніколенко, В.Попова (2021р.).
- Отримання студентами Премії імені В.Г.Короленка (С.Дмитрюк).
- Перемога студентів у Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт з галузей знань і спеціальностей (спеціальність «Переклад») (Домаренко М., Коломієць А. ; Капко М., Лобко І.)
- Залучення студентів до участі в міжнародних проєктах, наукових конкурсах.
- Участь у фіналі 1-го Всеукраїнського конкурсу перекладачів "Львів Європейський", 2020 (Лобко І.).

Основні публікації

№ з\п	Scientific activity	2020
1	Публікація статей в НМБ	19
	Scopus	
	Web of Science	1
	IndexCopernicus	18
2	Кількість виданих монографій к країнам ЄС	3 публікації в закордонній колективній монографії
3	Участь у роботі міжнародних науково-практичних конференціях за кордоном	5
4	Стажування за кордоном	1
5	Публікація статей і тез доповідей у зарубіжних виданнях	12
6	Обсяг госп. договірних робіт (грн.) (за 2019 рік.)	71,18
7	Індекс Гірша (Scopus)	1

Стажування

Дмитренко О.В. –
Гете Інститут
(Німеччина, м. Берлін)

Воробйова О.С. –
Центральний інститут
післядипломної освіти м. Київ
(очно-дистанційна форма
березень-жовтень 2020 р.)

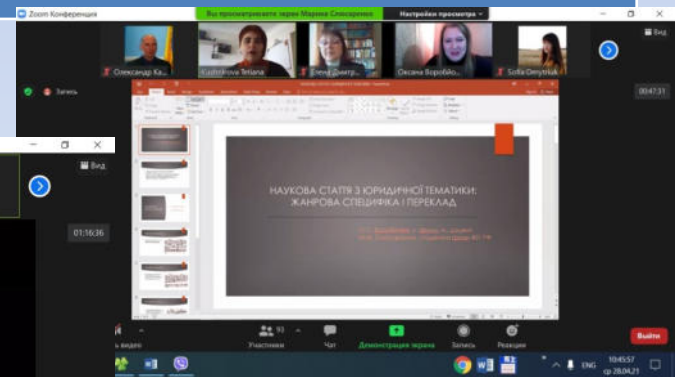
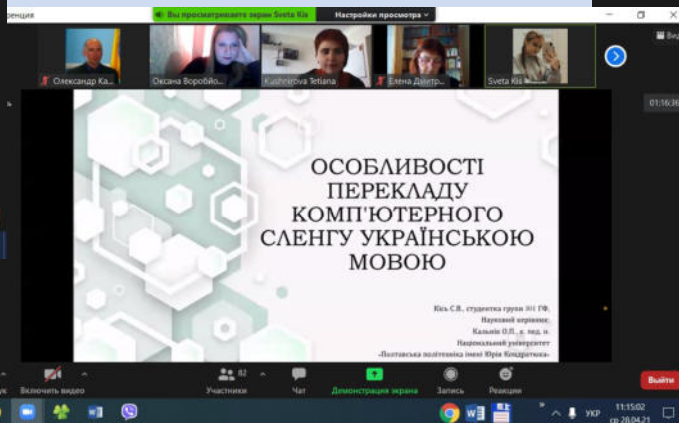
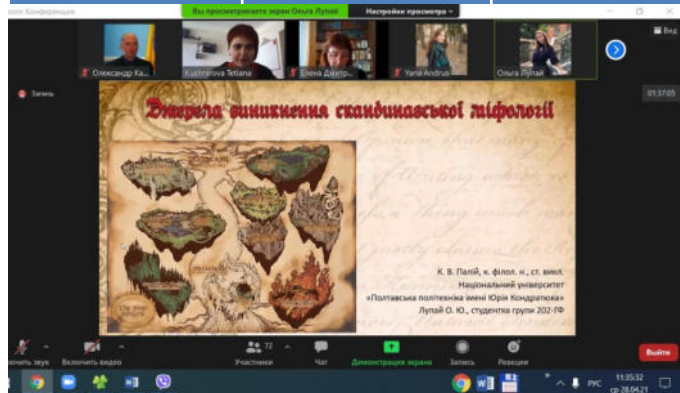
Павельєва А.К. - 12 мовних онлайн
курсів від університету Маккуорі,
університету імені Чарльза Стюарта, The
Open University (загалом – 14 тижнів
навчання)



73 наукова конференція

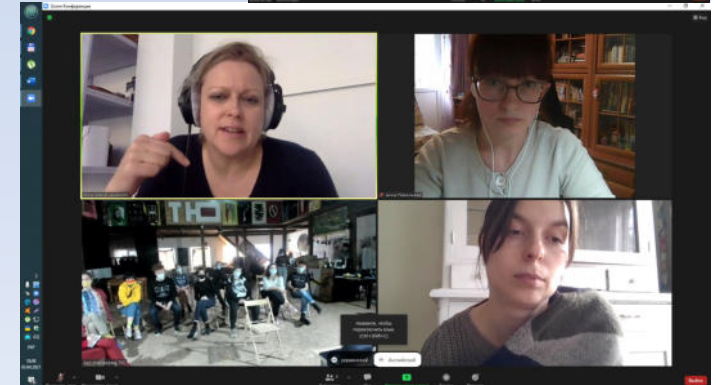
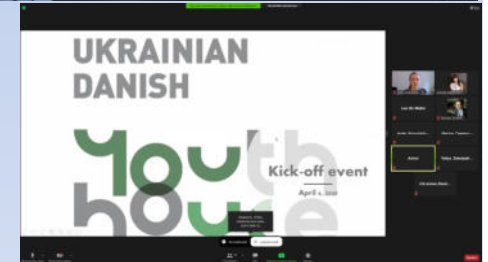
Секція германської філології та перекладу

К-ть учасників	К-ть доповідей	К-ть студ. доповідей	Кращі доповіді
95	26	20	<i>Усі доповіді відзначалися актуальністю, новизною та серйозним науковим рівнем</i>



Діяльність Наукової лабораторії «Центр іноземних мов»

- Проведення занять з англійської та німецької мов для науково-педагогічних працівників та студентів з метою підготовки до участі в міжнародних наукових заходах, грантах, проєктах та програмах.
- Забезпечення синхронних перекладів для міжнародних соціально-мистецьких проєктів Данського інституту культури на суму в 1500 євро (виконавець – доц. Павельєва А.К.)
- Підготовка студентів випускних курсів для складання ЄВІ з іноземної мови.
- Підготовка викладачів університету до складання тестування з англійської мови ARTIS.
- Участь викладачів та студентів кафедри в проєкті “Mit Deutsch auf Tour” у форматі відео-зустрічей із мовними асистентами Гете-Інституту



Стратегічні завдання

1. Проведення II Міжнародної конференції «Актуальні проблеми іноземної філології та перекладу» (жовтня 2021 року).
2. Посилення публікаційної діяльності кафедри завдяки збільшенню кількості наукометричних публікацій Scopus та Web of Science.
3. Активізація роботи щодо залучення студентів до участі в наукових конкурсах і проєктах за профілем кафедри, наукових стипендіях і грантах.
4. Збільшення показників надходжень по договірним НДККР.
5. Посилення співпраці із лекторами, мовними асистентами, професіоналами з досвідом дослідницької/управлінської/інноваційної роботи та роботи за фахом для читання лекцій, проведення воркшопів та майстер-класів.
6. Активне залучення до міжнародної та наукової діяльності кафедри форм дистанційної кооперації.